S S

别 九 Good-bye

話 a g, u 0

11)

[] Mary and her host family at their last dinner together.

メアリーがいなくなるとさびしくなるね。 1 お母さん:

でも、来年大学を卒業したら、また日本に戻ってきますから。

お父さん、お母さん、本当にお世話になりました。

5 お母さん: 国に帰っても、私たちのことを忘れないでね。 6 メアリー: もちろん。アメリカにも遊びに来てください。

7 お父さん: じゃあ、この夏はアメリカに行くことにしようか。

8 お母さん: いいわね。

(I) On the way to the airport.

この一年、いろいろなことがあったね。 1 たけし:

2 メアリー: そうそう。デートの時、よく待たされた。

ぼくが約束の場所を間違えて、後で、ものすごく怒られたり。 3 たけし:

4 メアリー: たけしくんが作った料理を食べさせられて、おなかをこわしたり。

初めて一緒に踊った時、「盆踊りみたいだ」って笑われた。 5 たけし:

あの時は足を踏まれて、痛かった。 6 メアリー:

考え方が違うから、けんかもよくしたね。でもみんないい思い出だね。 7 たけし:

(**II)** At the airport.

じゃあ、元気でね。 1 たけし:

2 メアリー: うん。たけしくんも。たけしくんに会えて本当によかった。

そんな悲しそうな顔しないで。 3 たけし:

4 メアリー: わかってる。じゃあ、そろそろ行かなくちゃ。

5 たけし: メアリーが卒業して日本に戻ってくるまで、待っているから。

 $\overline{\left(\right)}$

Host mother: When you are gone, we will miss you.

Mary: But I will come back to Japan when I graduate from college next year, so . . . Thank you for taking care of me, Father and Mother.

Host father: Don't mention it. We had a great time with you, Mary.

Host mother: Don't forget us even though you are going back to your country.

Mary: Of course I won't. Please come to see me in the U.S.

Host father: Then, let's visit the U.S. this summer.

Host mother: That sounds good.

Takeshi: Many things happened in this one year.

Mary: You are right. You often made me wait when we had a date.

Takeshi: When I misunderstood where to meet, I was scolded badly later.

Mary: You made me eat that dish you cooked and I got a stomachache, and . . .

Takeshi: When we danced together for the first time, I was laughed at and you were saying "like a *Bon-odori*."

Mary: You stepped on my foot then and it hurt.

Takeshi: Because we think differently, we also fought a lot. But, they are all good memories. . .

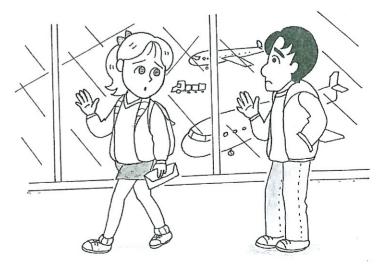
Takeshi: Well, take care of yourself.

Mary: Okay. You, too. I'm really glad that I met you, Takeshi.

Takeshi: Don't look so sad.

Mary: I know, but . . . Well, I should go now.

Takeshi: I'll wait until you graduate and come back to Japan.



Vocabulary

Nouns

*	おもいで	思い出	memory
	2011	10° 1	

かいがいりょこう 海外旅行 trip to a foreign country

からだ 体 body くつした 靴下 socks

こくさいでんわ 国際電話 international call

じゅぎょうりょう 授業料 tuition

しょうがっこう 小学校 elementary school

せんきょ 選挙 election

タイヤ tire free of charge

ただ free of * ばしょ 場所 place

べっそう 別荘 villa; vacation home

ボーナス bonus

* ぼんおどり 盆踊り Bon dance (Japanese traditional

dance)

がんせつ 面接 interview ゆうしょく 夕食 dinner

りそう 理想 ideal

るすばん 留守番 looking after a house during one's

absence

L1 - adjective

まずい (food is) terrible

U-verbs

あめがやむ 雨がやむ the rain stops

* いなくなる (someone) is gone; to disappear

* おせわになる お世話になる to be in someone's care (~に)

* おなかをこわす to have a stomachache

* ちがう 違う to be different; wrong

* ちがり 違り to be different, wrong

なくなる to be lost; to disappear

わるぐちをいう 悪口を言う to talk behind someone's back

Ru-verbs

うける 受ける to take (an examination, inter view, etc.)

かえる 換える to change

はなれる 離れる (something/someone) separates;

parts from

Irregular Verbs

to look . . . (facial expression) ~顔をする * ~かおをする to be disappointed がっかりする to be tolerant/patient がまんする 我慢する to take care of . . . (~ 0) 世話をする せわをする to sympathize (~ 12) 同情する どうじょうする (tire) goes flat パンクする

パンクする (tire) goes flat * もどってくる 戻ってくる (something/someone) comes back

ゆうしょうする 優勝する to win a championship

Adverbs and Other Expressions

* 11th no

* げんきでね 元気でね Take care of yourself.

* そうそう You are right.

* そろそろ it is about time to . . .

* そんな~ such . . . ; that kind of . . .

* ものすごく extremely

文法 Grammar

Causative-passive Sentences

"Causative-passive" sentences are the passive version of causative sentences. You can use causative-passive sentences when you want to say that you were made to do, or harassed or talked into doing, something that you did not want to.

(下手だから歌いたくなかったのに) 歌を歌わされました。 (\vec{I} didn't want to sing because I'm not a good singer, but) \vec{I} was forced to sing.

(きらいだから食べたくないんですが、いつも) 肉を食べさせられます。
(I don't want to eat it because I don't like meat, but) I am (always) made to eat meat.

You make the causative-passive forms this way:

1. ru-verbs: Drop -ru and add -sase-rare-ru.							
食べる	\Rightarrow	食べさせられる *					
		with ਭ : Drop -u	and add -a	se-rare	e-ru.		
話す	\Rightarrow	話させられる					
		erbs: Drop -u and		-ru.			
書く	→	書かされる	立つ	\Rightarrow	立たされる た		
読む	\Rightarrow	読まされる	撮る	\Rightarrow	撮らされる		
ふ 泳ぐ	\Rightarrow	泳がされる	呼ぶ	\Rightarrow	呼ばされる		
買う	\Rightarrow	買わされる					
4. irregular verbs:							
する	→	させられる					
くる	\Rightarrow	こさせられる	*)				

In the table above, you must have noticed that the causative-passive morphology in Groups 1, 2, and 4 is indeed the combination of the causative and the passive forms: -(s)ase-rare. In Group 3, however, the causative-passive suffix -asare is shorter than the sum of the causative (-ase) and the passive (-rare) suffixes.

¹The more transparently combinative aserare forms, such as 書かせられる, are indeed grammatical, but causative-passive verbs of the asare form, such as 書かされる, are much more common.

The basic makeup of a causative-passive sentence is like this:

私は

(puppet) は

(puppet master) に

I was tricked by my girlfriend into washing her car.

The "puppet" is forced into performing an action. Marked with は or か.

The "puppet master" wields power over, and manipulates, the puppet.

The particle is C.

The "action" forced upon the puppet is described with a causative-passive verb.

If you compare a causative-passive sentence with a causative sentence, you notice that the actors are switched between the two:

Causative-passive:

with his homework.

Causative:

だちは 私に 宿題を手伝わせました。
My friend made me help him with his

homework.

Compare a causative-passive sentence with a plain, noncausative nonpassive sentence. These two types of sentences have the same subject. You add the "puppet master" role to a plain sentence and make the verb longer, and you get a causative-passive sentence.

Causative-passive:

ゆみは お母さんに 勉強させられました。 Yumi was ordered by her mother to study.

Plain:

勉強しました。

Yumi studied.

~ても

"A T & B" is "B, even if A." That is, B is still true in case of A (so is certainly true if A is not the case). Compare ても sentences with たら sentences, which have a more straightforward "if-then" meaning:

雨が降っても、ピクニックに行きます。

I will go on a picnic even if it rains.

雨が降ったら、ピクニックに行きません。

I will not go on a picnic if it rains.

暑くても、エアコンをつけません。

I will not turn on the air conditioner, even if it is hot.

暑かったら、エアコンをつけます。

I will turn on the air conditioner, if it is hot.

子供でも、わかります。

Even a child will get it. (You will be able to understand it, even if you are a child.)

子供だったら、わかりません。

If you are a child, you will not get it.

You can form a ても-clause by adding も to the verb or adjective te-form. With なadjectives and nouns, you have でも. Note that verb たら and ても forms look very much like each other, but adjective たら and ても forms look quite distinct.

Compare: verbs: **L1-**adjectives: な-adjectives: nouns:

You can also form a negative 7 t clause, based on the short form negative.

Compare: 買わなかったら verbs: 悲しくなかったら たた。 元気じゃなかったら **L1-**adjectives: な-adjectives: 学生じゃなかったら nouns:

The tense. It can be followed either by a present tense clause (as in the above examples), or by a past tense clause:

日本語の授業が難しくても、取ったでしょう。

I would have taken the Japanese class, even if it would have been difficult.

~ことにする

ことにする means "decide to do" It follows the short form present tense of a verb. You can use a negated verb, too.

車を買うことにしました。
We have decided to buy a car.

あの人がかわいそうだから、あまり文句を言わないことにします。 I will not make too many complaints. I am feeling sorry for him already.

We sometimes use the volitional form of this construction, such as 行くことにしよう, instead of the simple volitional form of a verb, 行こう, in suggesting an activity. ことにし

今年の夏はベトナムに行くことにしよう。 Let's take the plunge. Let's go to Vietnam this summer.

ことにしている means "do something as a regular practice," that is, you have made up your mind that you should do something and have stuck to that determination.

毎日十一時に寝ることにしています。

Timake it a rule to go to bed at eleven every night.

絶対にお酒を飲まないことにしています。

Thave made this firm decision not to drink and have strictly followed it.

~ことにする

decide to do . . .

~ことにしている

do . . . as a regular practice

4 ~まで

A & The A in "A & The B" is the description of the change that coincides or causes the end of B. The A, therefore, is usually a verb of the "change" kind (see Lesson 7). The verb in A is always in the present tense and in the affirmative.

晴れるまで、喫茶店でコーヒーを飲みながら、待ちます。 I will wait in the coffee shop, drinking coffee, till it clears up.

日本語が上手になるまで、国に帰りません。
「は はんご じょうず
I will not go back to my country, till I become fluent in Japanese.

When the subject of A is different from the subject of B, the former is marked with the particle b^{\sharp} rather than \mathbb{l} .

赤ちゃんが寝るまで、(私は) 歌を歌ってあげます。
I will sing a lullaby till the baby falls asleep.

You can use "A \sharp \circ B" in a sentence describing a situation in the past. Note that the verb in A is in the present tense nonetheless.

日本の生活に慣れるまで、大変でした。

to the state of the st

5 ~方

The noun-forming suffix $\bar{\sigma}$ follows the stem of a verb and means "the way in which the action is performed" or "how to do"

泳ぐ \rightarrow 泳ぎ方 how to swim 考える \rightarrow 考え方 the way people think

Nouns that are marked with other particles when they go with a verb are marked with \mathcal{O} before ~ 5 .

²The goal of movement, normally marked with に, can be marked with the combination of particles への. Therefore we also say 空港への行き方 (how to get to the airport).

漢字を読む \rightarrow 漢字の読み方 how to read the kanji; pronunciation label lab

With compound する verbs, such as 勉強する, we have:

日本語を勉強する → 日本語の勉強のし方 にほんご べんきょう ホテルを予約する → ホテルの予約のし方 かた

 \sim 方 is a noun and is followed by particles like は and を.

たけしさんのスパゲッティの食べ方はおもしろいです。 The way in which Takeshi eats spaghetti is interesting.

すみません。この漢字の書き方を教えていただけませんか。 Excuse me, can you tell me how to write this kanji?

表現ノート

Expression Notes 1

~わ か is seen at the end of female speakers' sentences. It usually follows short forms. It is sometimes used with ね and よ.

あの人は有名なオペラ歌手だわ。 That person is a famous opera singer.

いいわね。 That sounds good. しらないわよ。 I don't know.

t a C r

① 買い物に行かされました

A. Change the following into the causative-passive forms.

Example: 寝る → 寝させられる

- 1. 食べる
 2. やめる
 3. 受ける
 4. 取る
 5. 作る

 6. 待つ
 7. 習う
 8. 歌う
 9. 話す
 10. 迎えに行く

 11. 世話をする
 12. 戻ってくる

B. Hiroshi and Michiko are forced to do the following by each other. Describethe pictures using the causative-passive forms.

Example: ひろしさんはみちこさんにかばんを持たされます。

Ex.



(2)

(3)



かばんを持つ



買い物に付き合う 駅に迎えに行く





高い服を買う

(4)



パンクした時 タイヤを換える

(5)



お弁当を作る





夕食をおごる アイロンをかける



C. Pair Work—Ask your partner if, as a child, his/her parents made him/her do the following things using the causative-passive forms.

Example:

買い物に行く
→ A:子供の時、買い物に行かされましたか。
B:はい。行かされました。/いいえ。行かされませんでした。

- 1. 皿を洗う

- 自分の部屋を掃除する
 毎日勉強する
 きらいな物を食べる
 塾に行く

D. Pair Work—First play janken (scissors-paper-rock) and decide who is in charge. Each time you win janken, you can give an order, such as dancing, singing a song, drawing a picture, and opening a window. The other person will act out the order. Repeat janken several times. You will then describe actions, using the causative and causative-passive sentences.

Example: open the window

→ A:窓を開けなさい。B:はい、わかりました。

(B will act opening the window.)

A:Bさんに窓を開けさせました。 B:Aさんに窓を開けさせられました。

じゃんけん

じゃんけん (scissors-paper-rock) is a children's game. In じゃんけん, players call out "Jan, ken, pon" and make one of three forms with one hand: stone, scissors, or paper. "Stone" breaks "scissors," "scissors" cut "paper," and "paper" covers "stone." It is often played to determine who shall be "it" in games of tag or who shall go first in selecting teams.



学生がうるさくても、怒りません

A. Make sentences using ~ても. 🗐

Example: 学生がうるさい → 学生がうるさくても、絶対に怒りません。



Ex. 学生がうるさい

- 1. 学生が授業中に寝ている
- 2. 学生が宿題をしない
- 3. 学生に文句を言われる かく もんく
- 4. 学生にばかにされる



- 5. クラブの先輩に怒られる
- 6. クラブの練習が厳しい
- 7. 先輩に荷物を持たされる 8. 友だちと遊ぶ時間がない とも



- 9. メアリーが料理が下手だ
- 11. 今は離れている
- 12. 言葉や文化が違う

B. Answer the following questions using ~ても. 🗐

Example: Q:いじめられたら、学校を休みますか。 A:いいえ。いじめられても、学校を休みません。

- 1. 朝寝坊したら、学校をサボりますか。
- 2. 授業がつまらなかったら、先生に文句を言いますか。 tugusi
- 3. 道に迷ったら、だれかに聞きますか。
- 4. 電車の中で子供がうるさかったら、注意しますか。
- 5. 先生に怒られたら、泣きますか。
- 6. 宝くじに当たったら、みんなにおごってあげますか。
- 7. 友だちとけんかしたら、自分から謝りますか。
- 8. 自分が作った料理がまずかったら、食べませんか。
- 9. 誕生日のプレゼントが靴下だったら、がっかりしますか。

Pair Work—Ask your partner the questions in B above.

A:いじめられたら、学校を休みますか。 Example:

B:はい。いじめられたら、学校を休みます。

いいえ。いじめられても、学校を休みません。

D. Complete the following sentences.

1	ても、	怒りません。
2	ても、	仕事を続けます。
3	ても、	幸せです。
4		日本に住みたいです。
5.	ても、	同情してあげません。

	日本語の	の勉強を	を続け	るこ	とに	しました	
_	I- I= 1. ~	へんきょう	-)-)				

A. The semester is over and people are leaving. Tell what they have decided to do, using ~ことにする. 🗐

メアリー: will go back to her country and continue the study of Japanese Example: → メアリーさんは国に帰って、日本語の勉強を続けることにしました。

- 1. スー: will become an elementary school teacher
- 2. ロバート: will have an interview at a Japanese company
- 3. ジョン: will not return to Australia because he will learn karate in Japan
- 4. たけし: will quit the company and look for a new job
- 5. みちこ: will study abroad
- 6. 山下先生:will teach Japanese in China
- 7. メアリーのホストファミリー: will go to the U.S. to see Mary
- Pair Work—Make a dialogue as in the example.

A:町をよくしたいから、選挙に出ることにしました。 B:選挙に勝ったら、何をするつもりですか。 A:学校の授業料をただにします。

Dialogue:

A:	から、	o
B:		0
A:		

C. Group Work—You are a family who has recently won a lottery. Discuss how you will spend your money.

Example:

A:湖のそばに別荘を買うことにしようか。 B:別荘より店のほうがいいよ。店を始めることにしよう。 C:どんな店?・・・・・・・・

♥毎日日本語のテープを聞くことにしています

A. Tell what Mary and Takeshi make a habit/policy of doing or not doing, using ~ことにしている. 回

Example: メアリーさんは一日に二回犬を散歩に連れていくことにしています。

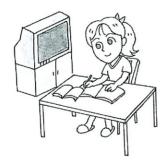
Ex. walk her dog twice a day



(2) study in the library on weekends



(4) not watch TV and study at the same time



(6) ask a person when she doesn't understand



(1) not talk behind someone's back



(3) read the newspaper every day



(5) eat breakfast every morning



(7) not cry even if he is sad



(8) buy flowers, cooks, etc., on Mother's Day



(9) not drink coffee before going to bed



B. Pair Work—Tell your partner what you make a practice of doing or not doing.

Example:

A:私は毎日日本語のテープを聞くことにしています。Bさんは? B:私はホストファミリーと日本語だけで話すことにしています。

- 大学を卒業するまで日本にいるつもりです
- A. Describe how long they will stay in Japan or until when they will not get married, using ~まで. 🗐

Example: ジョンさんは大学を卒業するまで日本にいるつもりです。

(a) ______まで日本にいるつもりです。

Ex. $\mathcal{G} \ni \mathcal{G}$ till he graduates from college

1. メアリー till this semester ends

2. スー till she becomes fluent in Japanese

3. ロバート till money runs out

4. ヤン till he dies

- (b) ______まで結婚しません。
 - 1. ジョン till he finds an ideal partner
 - 2. けん till his favorite team wins the championship
 - 3. スー till she saves one million yen
 - 4. ロバート till he becomes thirty years old

B.	Complete	the	following	sentences.
----	----------	-----	-----------	------------

1.	日本語がぺらぺらになるまで、						o
2.	死ぬまで、						o
3.	雨がやむまで、						0
4.				まで、	仕事しごと	を続け	ます。
5.		まで、	留守番を	しなく	ちゃ	いけま	せん。
6.	·			まで	で、我	慢しま	した。

C. Pair Work-Suggest the following plans to your partner. (The card for Student B is on p. 240.) When you respond, use ~まで. Expand the conversation like the example.

A:一緒に遊ぶ/B:You have a final exam pretty soon. Example:

→ A: 一緒に遊ぼうよ。
B:もうすぐ期末試験だから、試験が終わるまで遊べないんだ。
A:残念。じゃあ、試験が終わったら一緒に遊ぼうね。

Student A-Suggest 1, 3, and 5 to your partner.

Use 2, 4, and 6 to respond to your partner's suggestions.

- 1. 出かける
- 2. You are broke, but you will receive a bonus soon.
- 3. ケーキを食べる
- 4. You caught a cold and have a sore throat.
- 5. 海外旅行に行く
- 6. Your parents are strict and won't let you live away from home.

(図) コンピューターの使い方を教えてくれませんか

A. You want to know how to do the things below. Ask questions using 一方. 🗐

Example: how to use this computer

すみませんが、このコンピューターの使い方を教えてくれませんか。

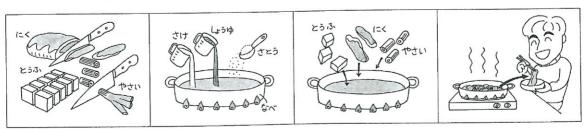
- 1. how to make delicious coffee
- 3. how to ride a bicycle
- 5. how to play the guitar
- 7. how to make sushi
- 9. how to bake a cake

- 2. how to iron
- 4. how to drive a car
- 6. how to knit a sweater
- 8. how to reserve a seat on the Shinkansen
- B. Pair Work—Ask your partner how to do the following. When you answer, explain it in detail.

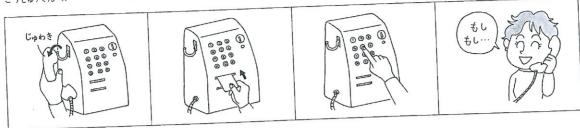
Example: A:日本のお風呂の入り方を教えてくれませんか。
B:お風呂の入り方ですか。まず、お風呂に入る前に、体を洗います。

それから、お風呂に入ってゆっくりします。

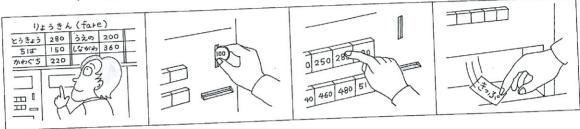
- 1. how to memorize kanji
- 2. how to take an inexpensive trip
- 3. how to find a part-time job
- 4. how to go to the airport
- 5. how to make an international call
- C. Pair Work—Ask how to do the things below. Look at the pictures and explain. Use B above as a model.
 - 1. すきやきの作り方



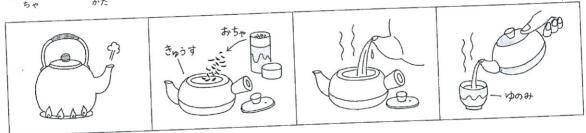
2. 公衆電話のかけ方



3. きっぷの買い方



4. お茶のいれ方 ***



(ヹ) まとめの練習

A. Tell your future plans. Have you decided to continue studying Japanese? What else have you decided to do? Tell the reasons, too.

私は日本語の勉強を続けることにしました。日本文化にとても興味が
ただし にほんご べんきょう つづ あって、それについてもっと勉強したいからです。 Example:

B. Pair Work/Group Work—Using Dialogue I as a model, talk about good and bad memories in Japan or in Japanese class in a pair/group.

- C. Pair Work-Using Dialogues I and I as models, make short dialogues with your partner in the following situations.
 - 1. You have lived with a host family in Japan for three months. You are leaving for your country tomorrow.
 - 2. You and your friend had not seen each other for ten years. You have had a chance to meet the friend at a reunion. You have had a good time and now it is time to leave.
- D. Class Activity—Find someone who . . .
 - 1. was made to practice any musical instrument as a child.
 - 2. was made to take care of younger sisters or brothers or pets as a child.
 - 3. wants to stay in Japan until they become fluent in Japanese.
 - 4. makes it a rule not to eat meat.

Pair Work (V) C.≡

A:一緒に遊ぶ/B:You have a final exam pretty soon.

A:一緒に遊ぼうよ。
B:もうすぐ期末試験だから、試験が終わるまで遊べないんだ。
A:残念。じゃあ、試験が終わったら一緒に遊ぼうね。

Student B-Suggest 2, 4, and 6 to your partner.

Use 1, 3, and 5 to respond to your partner's suggestions.

- 1. Your host family is out. You have to stay home.
- 2. 買い物に行く
- 3. You are on a diet and have determined to lose ten kilograms.
- 4. カラオケで歌う
- 5. You are working on a big project (大きい仕事) and can't take a vacation.
- 6. 一緒に住む